JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 23 FEBRUARY 1995 | No. 1995/36 | JEUDI 23 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 23 February 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Mr. Stoltenberg
- Other matters

Jeudi 23 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de M. Stoltenberg
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1991) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3 p.m.	50th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1991) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 heures	50e séance (privée)	Salle de conférence 7

Announcement

Today's briefing by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council *will take place in Conference Room 5* at 3 p.m.

Avis

Aujourd'hui, la réunion d'information de la Présidence du Conseil de sécurité à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *aura lieu dans la salle de conférence 5* à 15 heures.

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committee

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) (A/49/649/Add.2 and A/49/849)

* * *

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support account for peace-keeping operations

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-neuvième session

Commission

CINQUIEME COMMISSION

Consultations officieuses

10 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ) (A/49/649/Add.2 et A/49/849)

* * *

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4]

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4]

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4]

* * *

Informal consultations

The next open-ended informal consultations of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, as called for in paragraph 11 of Economic and Social Council resolution 1994/24, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM, will be held *today*, 23 February 1995, at 4 p.m. at the Australian Mission, 885 Second Avenue, 16th Floor.

* * *

Consultations officieuses

Les prochaines consultations officieuses à participation non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le Programme commun et co-parrainé sur le VIH/SIDA, comme prévu au paragraphe 11 de la résolution 1994/24 du Conseil économique et social, présidées par S.E. M. Richard Butler, AM, auront lieu *aujourd'hui* 23 février 1995 à 16 heures à la Mission de l'Australie, 885 Second Avenue, 16th Floor.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 23 February 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(High-level meeting to hear a briefing by the representative of UNCTAD, on recent developments related to the preparation of UNCTAD IX)

2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 23 février 1995

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES
(Réunion de haut niveau pour entendre le représentant de la CNUCED, sur l'évolution récente de la situation en ce qui concerne les préparatifs pour la neuvième session de la CNUCED)

14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE
(sur le nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will hold its 40th meeting on Friday, 24 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3, which will be followed by informal (closed) consultations in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of the officers of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Friday, 24 February 1995, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

The 1995 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will begin on Monday, 27 February 1995, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1827 and L.1828)

* * *

The 1995 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION will be held from 27 February to 10 March 1995 at United Nations Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.182/L.80. The first meeting of the 1995 session (the 197th meeting of the Committee) will be held on Monday, 27 February, from from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The 5th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 28 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3, for a discussion on the issues of "the payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time".

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra sa 40e séance le vendredi 24 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3 qui sera suivie par des consultations officieuses (privées) dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion des membres du bureau du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN aura lieu le vendredi 24 février 1995 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

La session de 1995 du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX s'ouvrira le lundi 27 février 1995 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1827 et L.1828)

* * *

La session de 1995 du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 27 février au 10 mars 1995. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.182/L.80. La première séance de la session de 1995 (la 197e séance du Comité) se tiendra le lundi 27 février de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 28 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner la question du paiement, en entier et à temps, des contributions à l'Organisation des Nations Unies par les Etats Membres.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Fritsche (ext. 3.5433).

Delegations wishing to obtain copies of the presentation material distributed at the 4th meeting are requested to contact Ms. Mayra Alejandro (Room S-3670-I).

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
(Copenhagen, 6-12 March 1995)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

The Chairman of the Preparatory Committee of the World Summit for Social Development will convene informal pre-conference consultations on Saturday, 4 March 1995, at 3 p.m. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Eigtveds Pakhus Center (Warehouse), 2 Asiatiks Plads, Copenhagen (next to the Foreign Ministry).

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Fritsche (poste tél. : 3.5433).

Les délégations qui désirent se procurer des exemplaires de la documentation distribuée à la 4e séance sont priées de se mettre en rapport avec Mme Mayra Alejandro (bureau S-3670-I).

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
(Copenhague, 6-12 mars 1995)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Le Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social convoquera des consultations officieuses préalables à la Conférence le samedi 4 mars 1995 à 15 heures. Ces consultations seront ouvertes à tous les Etats participants et se tiendront au Eigtveds Pakhus Center (Warehouse), 2 Asiatiks Plads, Copenhagen (à côté du Ministère des affaires étrangères).

• • •

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

• • •

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

• • •

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

• • •

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

• • •

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

• • •

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

The Legal Counsel of the United Nations will hold informal consultations on the organization of work with the Chairmen of regional groups for the Law of the Sea and the Chairman of the Group of 77 for the Law of the Sea (Cameroon, Fiji, Czech Republic, Jamaica, France and Indonesia) on Monday, 27 February 1995, at 10 a.m. in the Kingston Office for the Law of the Sea. The Plenary will convene at 3 p.m. in Conference Room 1.

Le Conseiller juridique de l'Organisation des Nations Unies tiendra des consultations officieuses sur l'organisation des travaux avec les Présidents des groupes régionaux pour le droit de la mer et le Président du Groupe des 77 pour le droit de la mer (Cameroun, Fidji, République tchèque, Jamaïque, France et Indonésie) le lundi 27 février 1995 à 10 heures au Bureau de Kingston pour le droit de la mer. La séance plénière aura lieu à 15 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and L.1.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et L.1.

• • •

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG. II/1995/1.

• • •

United Nations Children's Fund

The EXECUTIVE BOARD of UNICEF will hold its second informal consultation on the subject of the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, on Thursday, 2 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF tiendra sa deuxième série de consultations officieuses sur la question du nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes le jeudi 2 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Friday, 24 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS aura lieu le vendredi 24 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 17 February 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Special session — 9th meeting

Biomass for energy [3]

The Committee continued its consideration of the item. It decided to further discuss it at its second session.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Development of energy resources in developing countries [4]

The Committee continued its consideration of the item and decided to include it in the agenda of its next session.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 4.

Energy coordination [5]

The Committee continued its consideration of the item.

The Committee was of the view that, even though members had developed some recommendations in the context of energy for rural development, it wished, however, to further discussion the item at its next session.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 5.

Adoption of the report of the Committee on its special session [6]

The Chairman introduced and orally revised the draft report as contained in document E/C.13/1995/L.2.

Statements were made by Mr. Sastry and Mr. Gutermuth.

The Committee then adopted its draft report, as orally revised.

Closure of the session

The Chairman made concluding remarks and declared the special session of the Committee closed.

Vendredi 17 février 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Session extraordinaire — 9e séance

Utilisation de la biomasse pour la production d'énergie [3]

Le Comité reprend l'examen de la question. Il décide de poursuivre ses travaux sur le sujet à sa deuxième session.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question et décide de l'inscrire à l'ordre du jour de sa session suivante.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Coordination dans le domaine de l'énergie [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Il est indiqué que, bien que des membres aient présenté des recommandations concernant l'énergie au service du développement rural, le Comité sera saisi de la question à sa session suivante.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa session extraordinaire [6]

Le Président présente et révise oralement le projet de rapport figurant dans le document E/C.13/1995/L.2.

Des déclarations sont faites par M. Sastry et M. Gutermuth.

Le Comité adopte ensuite son projet de rapport révisé oralement.

Clôture de la session

Le Président formule des observations finales et prononce la clôture de la session extraordinaire du Comité.

Tuesday, 21 February 1995

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting 9th meeting

Opening of the Meeting [1]

The Meeting was opened by the Legal Counsel of the United Nations as representative of the Secretary-General. The Legal Counsel made a statement.

The representative of Bosnia and Herzegovina made a statement.

The representative of Yugoslavia proposed a motion of no action on the proposal of Bosnia and Herzegovina.

Statements were made by the representatives of Morocco, Albania, France (on behalf of the European Union) and Pakistan.

The motion of no action of Yugoslavia was rejected by a roll-call vote of 1 in favour, 75 against and 29 abstentions.

Statements were made by the representatives of Yugoslavia and Croatia.

The proposal of Bosnia and Herzegovina was approved by a roll-call vote of 74 in favour, 1 against and 29 abstentions.

Statements were made by the representatives of Slovenia and Australia.

Election of the Chairperson [2]

The representative of Canada made a statement.

Mr. Oskaras Jusys (Lithuania) was elected as Chairperson of the Meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CRC/SP/13) as its agenda.

Election of other officers of the Meeting [4]

The Meeting unanimously elected Mr. Walter Balzan (Malta) and Ms. Irma Klein-Loemban Tobing (Suriname) as Vice-Chairpersons.

Mardi 21 février 1995

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNIONS DES ETATS PARTIES
Cinquème réunion 9e séance

Ouverture de la Réunion [1]

Le Conseiller juridique de l'Organisation des Nations Unies ouvre la Réunion en qualité de représentant du Secrétaire général. Le Conseiller juridique fait une déclaration.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine fait une déclaration.

Le représentant de la Yougoslavie demande qu'aucune décision ne soit prise sur la proposition de la Bosnie-Herzégovine.

Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc, de l'Albanie, de la France (au nom de l'Union européenne), et du Pakistan.

La motion de la Yougoslavie est rejetée par 75 voix contre une, avec 29 abstentions (vote par appel nominal).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Yougoslavie et de la Croatie.

La proposition de la Bosnie-et-Herzégovine est approuvée par 74 voix contre une, avec 29 abstentions (vote par appel nominal).

Les représentants de la Slovénie et de l'Australie font des déclarations.

Election du président [2]

Le représentant du Canada fait une déclaration.

Par acclamation, M. Oskaras Jusys (Lituanie) est élu Président de la Réunion.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CRC/SP/13).

Election des autres membres du bureau de la Réunion [4]

A l'unanimité, la Réunion élit M. Walter Balzan (Malt) et Mme Irma Klein-Loemban Tobing (Suriname) Vice-Présidents.

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child [5]

The Chairman announced that the candidates proposed by Saint Lucia and the Central African Republic had been withdrawn.

No candidates were elected as a result of the first ballot, as none received the required majority.

10th meeting

The Meeting resumed its consideration of agenda item 5.

On the second ballot, the following three persons were elected as members of the Committee on the Rights of the Child starting on 1 March 1995: Mrs. Akila Belembaogo (Burkina Faso), Mr. Thomas Hammarberg (Sweden) and Ms. Judith Karp (Israel).

Election of other officers of the Meeting [4]

The Meeting resumed its consideration of the item.

Mr. Hocine Sahraoui (Algeria) was elected as one of the Vice-Chairpersons of the Meeting.

Other matters [6]

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Ecuador, Algeria, Mexico, Zaire and the Syrian Arab Republic.

Election of five members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child [5]

The Meeting resumed its consideration of the item.

On the third ballot, none of the candidates received the required majority.

On the fourth ballot, Ms. Sandra Prunella Mason (Barbados) was elected as member of the Committee on the Rights of the Child starting on 1 March 1995.

On the fifth ballot, none of the candidates received the required majority.

Statements were made by the representatives of Ghana, Algeria, Zambia, the Russian Federation, Nigeria, Uruguay, Cameroon, Estonia, France, Thailand and Sierra Leone.

Election, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, de cinq membres du Comité des droits de l'enfant [5]

Le Président annonce que les candidats proposés par Sainte-Lucie et la République centrafricaine ont été retirés.

Au premier tour de scrutin, aucun candidat n'obtient la majorité requise des voix.

10e séance

La Réunion reprend l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Au deuxième tour de scrutin, les trois personnes suivantes sont élues membres du Comité des droits de l'enfant pour un mandat prenant effet le 1er mars 1995 : Mme Akila Belem-baogo (Burkina Faso), M. Thomas Hammarberg (Suède) et Mme Judith Karp (Israël).

Election des autres membres du bureau de la Réunion [4]

La Réunion reprend l'examen de la question.

M. Hocine Sahraoui (Algérie) est élu Vice-Président de la Réunion.

Questions diverses [6]

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, de l'Equateur, de l'Algérie, du Mexique, du Zaïre et de la République arabe syrienne.

Election, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, de cinq membres du Comité des droits de l'enfant [5]

La Réunion reprend l'examen de la question.

Au troisième tour de scrutin, aucun candidat n'obtient la majorité requise des voix.

Au quatrième tour de scrutin, Mme Sandra Prunella Mason (Barbade) est élue membre du Comité des droits de l'enfant pour un mandat prenant effet le 1er mars 1995.

Au cinquième tour de scrutin, aucun candidat n'obtient la majorité requise des voix.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana, de l'Algérie, de la Zambie, de la Fédération de Russie, du Nigéria, de l'Uruguay, du Cameroun, de l'Estonie, de la France, de la Thaïlande et de la Sierra Leone.

On the sixth ballot, Mr. Yuri Kolosov (Russian Federation) was elected as member of the Committee on the Rights of the Child starting on 1 March 1995.

Closure of the Meeting

The Chairperson declared closed the Fifth Meeting of the States Parties to the Convention on the Rights of the Child.

Au sixième tour de scrutin, M. Yuri Kolosov (Fédération de Russie) est élu membre du Comité des droits de l'enfant pour un mandat prenant effet le 1er mars 1995.

Clôture de la Réunion

Le Président prononce la clôture de la cinquième Réunion des Etats parties à la Convention relative aux droits de l'enfant.

Wednesday, 22 February 1995

SECURITY COUNCIL

3502nd meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General pursuant to paragraph 5 of Security Council resolution 955 (1994) (S/1995/134)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/148, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/148).

Before the vote, a statement was made by the representative of Rwanda.

Decision: The draft resolution (S/1995/148) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 977 (1995).

3503rd meeting

An Agenda for Peace

Supplement to An Agenda for Peace: position paper of the Secretary-General on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations (S/1995/1)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/9).

Mercredi 22 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

3502e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général conformément au paragraphe 5 de la résolution 955 (1994) du Conseil de sécurité (S/1995/134)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/148 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/148).

Avant le vote, le représentant du Rwanda fait une déclaration.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/148) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 977 (1995).

3503e séance

Agenda pour la paix

Supplément à l'Agenda pour la paix : rapport de situation du Secrétaire général à l'occasion du cinquantenaire de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/9).

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committee

FIFTH COMMITTEE 39th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of France, the United Kingdom, Australia, Mexico, Belgium, Cuba, Tunisia, Algeria, Canada and Ukraine.

The Controller and the Secretary of the Committee responded to questions posed.

Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) [124]

The Committee began its consideration of this item.

The Controller made a statement and introduced the report of the Secretary-General on this matter.

The Chairman of the Advisory Committee introduced the related report of that Committee.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union) and India.

Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments [17]

(g) Appointment of members of the United Nations Staff Pension Committee

The Committee decided, by acclamation, to recommend that the General Assembly appoint Mr. Vijay Gokhale (India) and Mr. Carlos Dante Riva (Argentina) to the United Nations Staff Pension Committee for a three-year term of office beginning on 1 January 1995.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 17 (g).

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-neuvième session

Commission

CINQUIEME COMMISSION 39e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni, de l'Australie, du Mexique, de la Belgique, de Cuba, de la Tunisie, de l'Algérie, du Canada et de l'Ukraine.

Le Contrôleur et le Secrétaire de la Commission répondent aux questions posées.

Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ) [124]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Contrôleur fait une déclaration et présente le rapport du Secrétaire général sur la question.

Le Président du Comité consultatif présente le rapport pertinent de ce comité.

Les représentants de la France (au nom de l'Union européenne) et de l'Inde font des déclarations.

Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations [17]

g) Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies

Par acclamation, la Commission décide de recommander à l'Assemblée générale de nommer M. Vijay Gokhale (Inde) et M. Carlos Dante Riva (Argentine) membres du Comité des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies pour un mandat prenant effet le 1er janvier 1995.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa g) du point 17 de l'ordre du jour.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 213th meeting

Report by the Chairman on the Meeting of Foreign Ministers and the Summit Conference of the Organization of the Islamic Conference, held at Casablanca, Kingdom of Morocco, on 10, 11, 13 and 14 December 1994

Statements were made by the Chairman of the Committee and the Permanent Observer of Palestine.

Draft programme of work (A/AC.183/1995/CRP.1)

The Rapporteur and Chairman of the Working Group introduced the draft programme of work of the Committee for 1995.

The Committee adopted its programme of work for 1995 as contained in document A/AC.183/1995/CRP.1.

Preparatory meeting for the North American and European NGO Symposium and the International NGO Meeting on the Question of Palestine

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No.1.

United Nations Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine for Latin America and the Caribbean

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No.2.

Applications by new NGOs for accreditation with the Committee

The Committee approved Working Paper No.3.

Other matters

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 213e séance

Rapport du Président sur la Réunion des ministres des affaires étrangères et la Conférence au sommet de l'Organisation de la Conférence islamique, tenue à Casablanca (Royaume du Maroc) les 10, 11, 13 et 14 décembre 1994

Des déclarations sont faites par le Président du Comité et l'Observateur permanent de la Palestine.

Projet de programme de travail (A/AC.183/1995/CRP.1)

Le Rapporteur et Président du Groupe de travail présente le projet de programme de travail du Comité pour 1995.

Le Comité adopte son programme de travail pour 1995 figurant dans le document A/AC.183/1995/CRP.1.

Réunion préparatoire pour le Colloque des ONG nord-américain et européen et la Réunion internationale des ONG sur la question de Palestine

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 1.

Séminaire des Nations Unies et Colloque des ONG sur la question de Palestine pour l'Amérique latine et les Caraïbes

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 2.

Demandes d'accréditation auprès du Comité reçues de nouvelles ONG

Le Comité approuve le document de travail No 3.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
First session 3rd meeting

Review of popoulation trends, policies and programmes: activities of the United Nations Population Fund [3 (d)]

The Commission continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Japan, Mexico and Colombia and by the observer for Norway.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general consideration of the sub-item.

International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), China, Japan, Canada, the Netherlands, the United States, Bangladesh, the Russian Federation, the United Kingdom and Pakistan and by the observer for Norway.

Statements were made by the representatives of the ILO and UNESCO.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

4th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of India, France (on behalf fo the European Union), Germany, Belgium and Mexico.

The representative of the International Organization for Migration made a statement.

The observer of the International Union for the Scientific Study of Population, a non-governmental organization in consultative status with the Council (Category II), made a statement.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general consideration of agenda item 4.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT
Première session 3e séance

Etude générale des tendances, politiques et programmes démographiques : activités du Fonds des Nations Unies pour la population [3 d)]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, du Mexique et de la Colombie, ainsi que de l'observateur de la Norvège.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen général de la question.

Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur de la Division de la population.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France (au nom de l'Union européenne), Chine, Japon, Canada, Pays-Bas, Etats-Unis, Bangladesh, Fédération de Russie, Royaume-Uni et Pakistan, ainsi que par l'observateur de la Norvège.

Les représentants de l'OIT et de l'UNESCO prennent également la parole.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions posées.

4e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Allemagne, du Bélarus et du Mexique.

Le représentant de l'Organisation internationale des migrations fait une déclaration.

L'observateur de l'Union internationale pour l'étude scientifique de la population, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil (Catégorie II), fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen général du point 4 de l'ordre du jour.

Deadline for the submission of draft proposals

The Commission was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 4 was on Friday, 24 February, at 6 p.m.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Date limite pour la soumission de projets de proposition

Il est rappelé à la Commission que la date limite pour la soumission de projets de proposition au titre du point 4 est fixée le vendredi 24 février à 18 heures.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Malaysia (17 February 1995)*

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

Accession: Namibia (17 February 1995)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Trinidad and Tobago (17 February 1995)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Signature: Tunisia (22 February 1995)

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Signature: Honduras, Panama (22 February 1995)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Malaisie (17 février 1995*)

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

Adhésion : Namibie (17 février 1995*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Trinité-et-Tobago (17 février 1995*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Signature : Tunisie (22 février 1995)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Signature : Honduras, Panama (22 février 1995)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 23 February 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5

Réunion

Jeudi 23 février 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 5

* * *

* * *

Workshop

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information, will continue its workshop in the English language *today*, 23 February 1995, from 2 p.m. to 5 p.m., and *tomorrow*, 24 February, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., in the Library (Room L-334) for delegates and staff of Permanent Missions to the United Nations.

The purpose of the workshop is to develop skills in retrieving information and documentation generated by the principal organs of the United Nations and to prepare participants for the effective use of various information resources and modern technology available in the Library.

Atelier

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) poursuivra son atelier en anglais *aujourd'hui* 23 février 1995, de 14 heures à 17 heures, et *demain* 24 février, de 9 h 30 à 12 h 30, à la Bibliothèque (bureau L-334) à l'intention des délégués et du personnel des Missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'atelier apprendra aux participants comment accéder aux informations et à la documentation provenant des organes principaux des Nations Unies et les préparera à utiliser efficacement les moyens d'information et le matériel existant à la Bibliothèque.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02588

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 24 FEBRUARY 1995 No. 1995/37 VENDREDI 24 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 24 February 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Other matters

Vendredi 24 février 1995

CONSEIL DE SECURITE

11 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Questions diverses

Announcement

Today's briefing by the President of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will take place in the Press Briefing Room (S-226) at 3 p.m.

Avis

Aujourd'hui, la réunion d'information du Président du Conseil de sécurité à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil aura lieu dans la salle des conférences de presse (S-226).

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committee

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	40th meeting	Conference Room 3

Programme budget for the biennium 1994-1995 [107]

Revised estimates for conference services at Vienna

(A/C.5/49/24 and A/49/7/Add.9)

Introduction and general discussion

Informal consultations

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/49/16 (Parts I and II), A/C.5/49/1, A/49/336, A/49/301, A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2, A/C.5/49/28 and Add.1, A/49/449, A/49/471 and Corr.1, A/49/418, A/49/560, A/49/632, A/49/633, A/49/423 and A/49/34))

* Following the adjournment of the 40th meeting of the Committee.

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-neuvième session

Commission

CINQUIEME COMMISSION

10 heures	40e séance	Salle de conférence 3

Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995 [107]

Montants estimatifs révisés pour les services de conférence à Vienne

(A/C.5/49/24 et A/49/7/Add.9)

Présentation et débat général

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 105 de l'ordre du jour (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies (A/49/16 (Parties I et II), A/C.5/49/1, A/49/336, A/49/301, A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2, A/C.5/49/28 et Add.1, A/49/449, A/49/471 et Corr.1, A/49/418, A/49/560, A/49/632, A/49/633, A/49/423 et A/49/34))

* A l'issue de la 40e séance de la Commission.

* * *

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Documents A/48/689, A/48/935, A/49/320, A/49/665 and E/1994/109

* * *

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLEE GENERALE A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE D'ELABORER UN AGENDA POUR LE DEVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/48/689, A/48/935, A/49/320, A/49/665 et E/1994/109

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support account for peace-keeping operations

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

Meeting of officers

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

Réunion du bureau

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8

International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4]

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 1

International Conference on Population and Development: follow-up action to be taken by the United Nations [4]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8

Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4]

15 heures à 18 heures	5 séance	Salle de conférence 1

Suivi de la Conférence internationale sur la population et la conférence : mesures à prendre par l'Organisation des Nations Unies [4]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Friday, 24 February 1995

Vendredi 24 février 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1995 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will begin on Monday, 27 February 1995, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1827 and L.1828)

* * *

The 1995 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION will be held from 27 February to 10 March 1995 at United Nations Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.182/L.80. The first meeting of the 1995 session (the 197th meeting of the Committee) will be held on Monday, 27 February, from from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

* * *

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

The Preparatory Meeting for the United Nations International NGO Meeting/European NGO Symposium and the North American NGO Symposium on the Question of Palestine will be held on Monday, 27 February 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6, and on Tuesday, 28 February, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. also in the same room.

* * *

The 5th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 28 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3, for a discussion on the issues of "the payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time".

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La session de 1995 du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX s'ouvrira le lundi 27 février 1995 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1827 et L.1828)

* * *

La session de 1995 du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 27 février au 10 mars 1995. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.182/L.80. La première séance de la session de 1995 (la 197e séance du Comité) se tiendra le lundi 27 février de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

La Réunion préparatoire de la Réunion internationale des Nations Unies d'ONG/Colloque ONG sur la question de la Palestine pour l'Europe et du Colloque ONG pour l'Amérique du Nord aura lieu le lundi 27 février 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6 et le mardi 28 février à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la même salle.

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 28 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner la question du paiement, en entier et à temps, des contributions à l'Organisation des Nations Unies par les Etats Membres.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Fritsche (ext. 3.5433).

Delegations wishing to obtain copies of the presentation material distributed at the 4th meeting are requested to contact Ms. Mayra Alejandro (Room S-3670-I).

* * *

The 6th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 1 March 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3.

*

* *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
(Copenhagen, 6-12 March 1995)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Fritsche (poste tél. : 3.5433).

Les délégations qui désirent se procurer des exemplaires de la documentation distribuée à la 4e séance sont priées de se mettre en rapport avec Mme Mayra Alejandro (bureau S-3670-I).

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES tiendra sa 6e séance (privée) le mercredi 1er mars 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

*

* *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
(Copenhague, 6-12 mars 1995)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

The Chairman of the Preparatory Committee of the World Summit for Social Development will convene informal pre-conference consultations on Saturday, 4 March 1995, at 3 p.m. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Eigtveds Pakhus Center (Warehouse), 2 Asiasisk Plads, Copenhagen (next to the Foreign Ministry).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Le Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social convoquera des consultations officieuses préalables à la Conférence le samedi 4 mars 1995 à 15 heures. Ces consultations seront ouvertes à tous les Etats participants et se tiendront au Eigtveds Pakhus Center (Warehouse), 2 Asiasisk Plads, Copenhagen (à côté du Ministère des affaires étrangères).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The second part of the first session of the ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY will be held at the International Centre in Kingston, Jamaica, from 27 February to 17 March 1995. Delegations that have not done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0484).

The Legal Counsel of the United Nations will hold informal consultations on the organization of work with the Chairmen of regional groups for the Law of the Sea and the Chairman of the Group of 77 for the Law of the Sea (Cameroon, Fiji, Czech Republic, Jamaica, France and Indonesia) on Monday, 27 February 1995, at 10 a.m. in the Kingston Office for the Law of the Sea. The Plenary will convene at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La deuxième partie de la première session de l'ASSEMBLEE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS aura lieu au Centre international à Kingston (Jamaïque) du 27 février au 17 mars 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de présenter leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0484).

Le Conseiller juridique de l'Organisation des Nations Unies tiendra des consultations officieuses sur l'organisation des travaux avec les Présidents des groupes régionaux pour le droit de la mer et le Président du Groupe des 77 pour le droit de la mer (Cameroun, Fidji, République tchèque, Jamaïque, France et Indonésie) le lundi 27 février 1995 à 10 heures au Bureau de Kingston pour le droit de la mer. La séance plénière aura lieu à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-eighth session of the STATISTICAL COMMISSION will be held at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The Commission will meet in Conference Room 3 on Monday, 27 February, and in the Trusteeship Council Chamber until the end of the session. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.3/1995/1 and E/CN.3/1995/L.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La Commission se réunira dans la salle de conférence 3 le lundi 27 février et dans la salle du Conseil de tutelle jusqu'à la fin de la session. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/1995/1 et E/CN.3/1995/L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 27 February to 3 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 27 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 6 to 10 March 1995. The first meeting will be convened on Monday, 6 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/ISWG.II/1995/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 27 février au 3 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 27 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ ISWG.I/1995/1.

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 6 au 10 mars 1995. La première séance aura lieu le lundi 6 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/ ISWG. II/1995/1.

The EXECUTIVE BOARD OF THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME AND OF THE UNITED NATIONS POPULATION FUND will hold informal consultations on Tuesday, 28 February 1995, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room E on the draft of revised terms of reference for Executive Board field visits. All delegations are invited to attend.

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT ET DU FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION tiendra des consultations officieuses le mardi 28 février 1995 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence E sur le projet de mandat révisé pour les visites sur le terrain du Conseil d'administration. Toutes les délégations sont invitées.

United Nations Children's Fund

The EXECUTIVE BOARD of UNICEF will hold its second informal consultation on the subject of the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, on Thursday, 2 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF tiendra sa deuxième série de consultations officieuses sur la question du nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes le jeudi 2 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Corrigendum to the *Journal* issued on Wednesday, 22 February 1995: the number of the *Journal* should read No. 1995/35 *instead of* No. 1995/35 (PART II).

Rectificatif du *Journal* publié le mercredi 22 février 1995 : le numéro du *Journal* doit se lire No 1995/35 *au lieu de* No 1995/35 (PARTIE II).

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Workshop

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information, will continue its workshop in the English language *today*, 24 February 1995, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., in the Library (Room L-334) for delegates and staff of Permanent Missions to the United Nations.

The purpose of the workshop is to develop skills in retrieving information and documentation generated by the principal organs of the United Nations and to prepare participants for the effective use of various information resources and modern technology available in the Library.

Atelier

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) poursuivra son atelier en anglais *aujourd'hui* 24 février 1995, de 9 h 30 à 12 h 30, à la Bibliothèque (bureau L-334) à l'intention des délégués et du personnel des Missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'atelier apprendra aux participants comment accéder aux informations et à la documentation provenant des organes principaux des Nations Unies et les préparera à utiliser efficacement les moyens d'information et le matériel existant à la Bibliothèque.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02589